

New construction equipment operation training program offered in English in New Carlisle

Accepting applications until September 30

Gilles Gagné

NEW CARLISLE — Eastern Shores School Board announces the launch of a new vocational studies course entitled Construction Equipment Operation. The program that will be offered in English at The Anchor, Academic and Vocational Education Centre in New Carlisle starting in March 2022.

Eastern Shores School Board (ESSB) is the only public organization in the province to provide the course in English.

The Anchor held an information session on September 16 where the public obtained more information about the program and tried their hand at the simulators. Applications for the course are open until September 30.

A pilot project conducted earlier this year in collaboration with the Centre de services scolaire du Littoral on the North Shore resulted in the implementation of tools, translation of course materials, and on-site learning with heavy machinery.

That was done to evaluate areas of improvement, leading to a sustainable training program that is adapted to the



Photo: Emilie Deveau-Alain

A few of the graduates of the Blanc-Sablon 2021 cohort.

labour market. The pilot project produced 15 graduates, and its results have incited ESSB to continue developing the project by introducing it on the Gaspé Peninsula for 2022. The 15 graduates represented a 94% rate of success, considering the initial number of students.

"ESSB is excited to deliver this new and exciting program. It is the first time the Construction Equipment Operation program is offered in English within Quebec. This new program will allow English-speaking students, within our

surrounding communities and regions, to enrol in a program that will allow them to train and work within their region, with the added benefit of acquiring a high-demand and a good paying job after their graduation," comments Hugh Wood, director general of the Eastern Shores School Board.

Objectives

The objectives of the program are to acquire the knowledge, skills and attitudes necessary to master tasks relating to the operation of bulldozers, graders, loaders, backhoe

loaders, excavators and compact rollers. Building and maintaining road structures, performing excavation work, loading trucks and grading large areas represent some of the tasks linked to those skills.

The program will be adapted to realities of the future labour market. Students will have access to three Vortex Edge Max simulators, enabling them to acquire the transferable skills required by construction equipment operators. The vast majority of learning will happen in the field on actual machines,

thanks to a significant partnership with Béton Provincial.

The New Carlisle cohort will run from March to November 2022. Following the September 30 deadline for applications, 16 students will be selected to embark upon the 1,095 hours of training required to obtain their diploma in vocational studies. Educational support will also be provided to students.

"We have an incredible team and network of partners in place to help the students throughout the training program," explains Christine Grenier, coordinator of The Anchor. "We provide educational and social support to all of our students. Students are eligible for loans and grants, and some are even eligible for support from Emploi-Québec's various programs. We recommend that all interested candidates get in touch with a Services Québec agent."

Entry requirements will be based on a selection process that will follow in the form of personality, general knowledge and mechanical tests as well as an interview. The training program is free for Quebec residents, although students will be required to pay for their personal materials

300 CISSS employees not vaccinated

Nelson Sergerie,
LJI Journalist

GASPÉ - Some 300 employees out of the 4,300 workers of the Gaspé Peninsula Integrated Health and Social Services Centre have not yet been vaccinated.

At the organization's board of directors meeting on September 16, President and CEO Chantal Duguay mentioned that 95.2% of workers in the Gaspé network have received one dose of vaccine and 92.4% have received both.

Although the Government of Quebec is threatening to suspend employees who are not fully vaccinated as of October 15, the CISSS has not yet received instructions from Quebec.

"We are waiting for the guidelines related to this for the orientations that the ministry will give us. We do not have more information," says the CEO.

Instructions for visitors to the network and caregivers are also expected.

Ms. Duguay hopes that

Quebec will not decree a suspension of personnel who are needed to provide services to the population. "I hope we don't have to go there. We need our staff. We will wait for the decree," says Ms. Duguay.

Encouraging situation in Listuguj

In addition, after an intense week, the situation is stabilizing in Listuguj. About thirty active cases were reported on September 14 in the latest report released by the Mi'gmaq government.

This is the observation of the Regional Director of Public Health, Dr. Yv Bonnier Viger, who points out that the Avignon sector was severely affected during the week of September 6.

Gatherings in the border town of Campbellton where health regulations had been relaxed by the New Brunswick government, are believed to be partly responsible for the transmission.

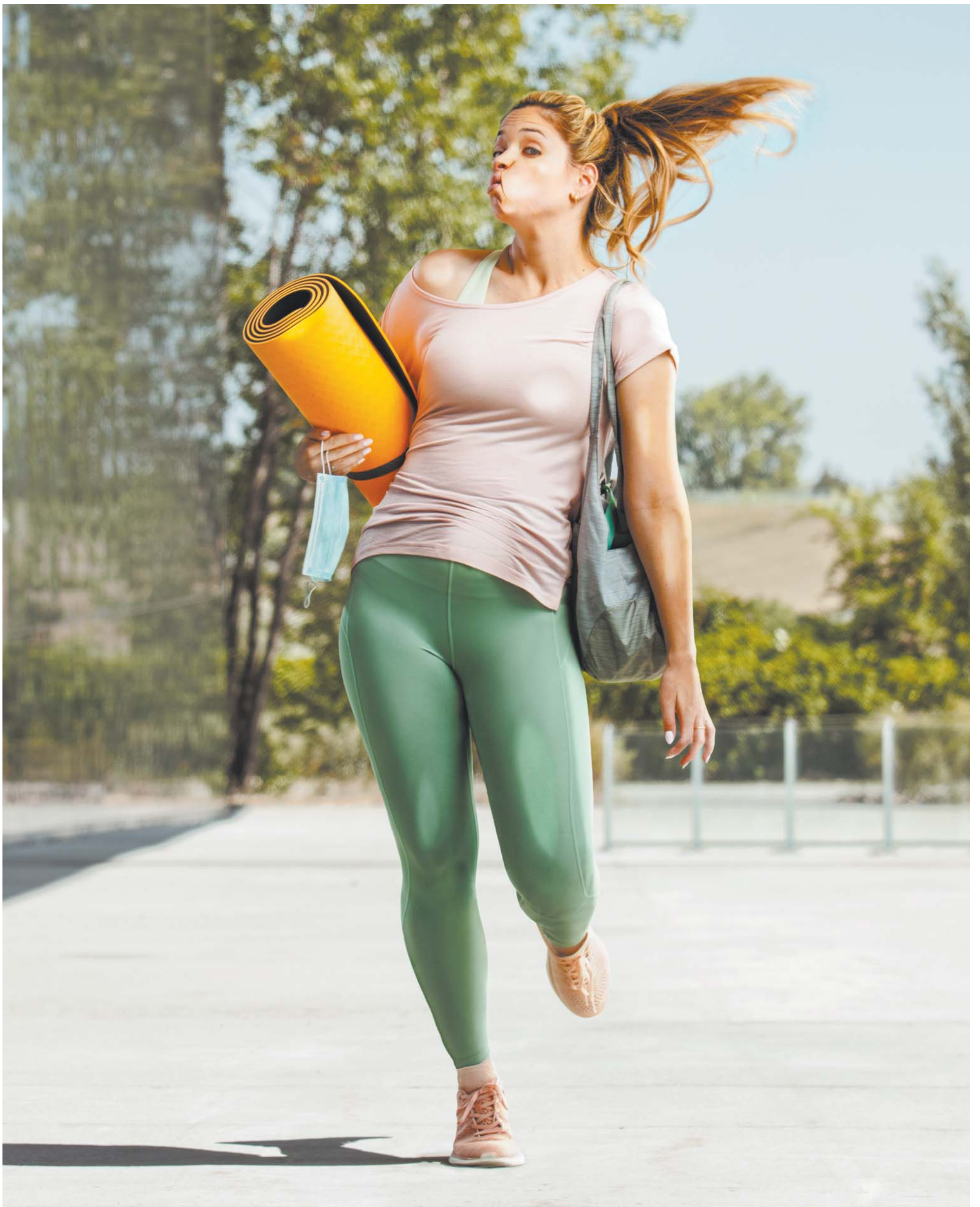
"We were able to react quickly enough to be able to isolate all the cases and contacts. We still had cases in fam-

ilies that were already isolated, so cases that were expected. The general situation in our region remains stable and not too worrisome," says Dr. Bonnier.

Dr. Bonnier Viger notes that the Delta variant has struck and says the vaccine helps prevent hospitalization.

With two doses, the risk is 20 to 30 times less than people who are not vaccinated.

Enforcement of health measures remain the best way to prevent illness, says the doctor.



**Don't wait until
it hits you.**

Get vaccinated.

Votre
gouvernement

**A vaccination passport
is now required to enter
certain public spaces.**

[Québec.ca/COVIDvaccine](https://quebec.ca/COVIDvaccine)

Québec

PASCAN IN GASPÉ: Targets were not met

Nelson Sergerie,
LJI Journalist

GASPÉ - During its first year of operation in Gaspé, Pascan did not meet its expected targets due to the COVID-19 pandemic. The carrier's inaugural flight took place on August 17, 2020, at the Michel-Pouliot Airport.

A compilation made by the company shows an average ridership of 300 passengers per month, much less than the 1,000 passengers registered by Air Canada. However, this data was from before the pandemic and before the national carrier's abandonment of the Gaspé service in April 2020.

Despite this less than expected performance, the results of the flights between Gaspé and the Magdalen Islands surprised the co-owner, Yani Gagnon.

"We have to increase that. We are relatively surprised on certain aspects, including the volume between Gaspé and the Magdalen Islands. This volume is almost equivalent to the volume between Gaspé and Montreal-Quebec. We didn't anticipate that. It was a nice surprise," explains Mr. Gagnon.

With the health measures related to the pandemic being



Photo: N. Sergerie

Yani Gagnon was in Gaspé on August 17, 2020, during Pascan's maiden flight.

relaxed and the vaccination campaign underway, Pascan expects a good fall season thanks to the interline agreement with Air Canada which will come into effect in mid-September.

The arrival of Pal Airlines in the spring in Gaspé had an impact on the volume, but their offer is only three flights per week while Pascan lands six times.

"These are not destinations with exceptional volumes. Over the past year, at an average of five or six passengers per flight, that's not enough to support two carriers. That is for sure," explains Mr. Gagnon.

In August 2020, the com-

pany suggested a daily flight from Monday to Saturday and wanted to add a second flight in mid-September seven days a week with the possibility of making connections from Montreal-Trudeau and Quebec airports.

However, the pandemic has slowed the pace even though sometimes, during the summer, two flights per day were scheduled. Pascan serves Gaspé with a 34-seat turbo-prop aircraft.

On September 7, a round-trip Gaspé-Montreal for the end of October was priced at \$913.25 taxes and surcharges included, which is far from the approximate \$1,500 requested by Air Canada at the time.

Percé will ask for a fee of \$1 to finance tourism infrastructure

Nelson Sergerie,
LJI Journalist

PERCÉ - Visitors to Percé will have to pay a fee as of May 2022 to finance tourism infrastructure.

The municipal council of the tourist capital of the Gaspé submitted a draft by-law on September 7 to the municipal council.

According to the project, which should be adopted towards the end of September, each tourist who spends more than \$10 in businesses, including restaurants, tourist accommodations, souvenir shops and recreational tourism activities, will be charged a fee of \$1.

Non-taxable products, alcohol and cannabis, will be exempt. Hotel stays will be taxed at \$1 per night.

The mayor, Cathy Poirier, indicates that it is not normal that the 3,500 citizens of Percé carry the responsibility on their shoulders.



Photo: N. Sergerie

Tourists will have to pay a fee to maintain the tourist sites of Percé.

Without having quantified exactly the sums that could be collected, the mayor mentioned \$1.5 million before the town council.

"This will allow us to keep our infrastructure in good condition, and to create new tourism offers that will bring benefits to the municipality. We don't think that's too much. We consider that a family visit will generate about fifteen or twenty transactions

over four days," says Ms. Poirier.

The one-dollar described as symbolic will allow Percé to become autonomous in the financial management of its infrastructure and in the enhancement and protection of its heritage.

The citizens of Percé will be exempt from this royalty. Merchants will be compensated for the administration of the program.

No TDLG on foot event yet again this fall

Nelson Sergerie, LJI

GASPÉ - For a second consecutive year, the *Traversée de la Gaspésie (TDLG) à bottine* has been cancelled due to the pandemic.

The president of the organization, Claudine Roy, says it is a wise decision due to the presence of the Delta variant of COVID-19 in the province and elsewhere in the world.

The start of the fall hiking event in the Gaspé was scheduled for September 20, however, there is a glimmer of hope for a ski and snowshoe crossing next winter. Public health rules will be applied.

"We will require the vaccination passport for all participants, anyway to go to the dining rooms, it is already required. This will really be a prerequisite," explains Ms. Roy.

TDLG's last major sporting event was held in February 2020 just before the start of the pandemic. "People are so eager to come back to the Gaspésie to experience this event. The next edition that we are going to do, it will be crazy the registrations that we will have to refuse," says the president since the activity retains its popularity, despite the long break due to the pandemic.

Year in and year out, the TDLG welcomes nearly 250 people and volunteers to each of its events.

The organization cannot accept more due to the logistics required to run the week long activity.

Police report

A 70-year-old man from Gaspé, Francis Fournier, died in the morning of the September 16 when he was trapped under the camp located on the Sainte-Julienne colony road, in the Corte Real area of Gaspé. The alert was given at around 9:50 a.m. by a relative. Sûreté du Québec police officers, paramedics and firefighters were dispatched to the scene. After quickly assessing the situation, the firefighters asked for a loader in order to try and rescue the victim. After being brought back from under the camp, Mr. Fournier was sent to Gaspé hospital, where he was pronounced dead. The Sûreté du Québec investigators and the coroner's office have opened an investigation to determine the circumstances of the tragedy.

Brandon Metallic, the 29-year-old from Listuguj who faces two counts of non-premeditated murder, will undergo 30 days of court-ordered medical treatment. Judge Janick Poirier accepted on September 17 the request made by the Department of Justice criminal prosecutor regarding a treatment for the accused. Brandon Metallic was found unfit to stand trial on September 10 after a 60-day assessment made by a psychiatrist working at the Philippe-Pinel National Institute in Montreal. The medical treatment is aimed at making him fit to stand trial. It includes the administration of antipsychotic and mood stabilizing drugs as well as drugs to manage possible side effects. Blood tests are also planned. Brandon Metallic was first charged on May 16 for the May 15 murders of a three-year-old girl and a man in his early twenties.



COMMISSION SCOLAIRE EASTERN SHORES
EASTERN SHORES SCHOOL BOARD

PUBLIC NOTICE

**ADOPTION OF THE
2021-2022 BUDGET**

Pursuant to article 278 of the Education Act, public notice is hereby given that Eastern Shores School Board intends to adopt its budget for the 2021-2022 school year at its meeting of the Council of Commissioners on October 5, 2021, at the hour of 6:30 p.m. at the Administrative offices of the Board, situated at 40 Mountsorrel Street, New Carlisle, Quebec.

Given at New Carlisle, Quebec this 16th day of September 2021.

Denis Gauthier
Secretary General

Listuguj COVID-19 outbreak under control

Gilles Gagné

CARLETON – The number of active COVID-19 cases in the Gaspé Peninsula and Magdalen Islands jumped from 15 to 29 between September 10 and 17, essentially due to a significant outbreak that took place in Listuguj, starting on September 9.

However, despite a peak of 14 and 7 cases reported on September 10 and 11 respec-

tively by the Listuguj Mi'gmaq Government, the situation stabilized over the ensuing days, as an average of slightly less than three cases a day were reported by the Public Health Board of the Gaspé Peninsula and Magdalen Islands.

Three of the 14 cases reported in the region between September 13 and 17 inclusively involved two residents of the Percé Rock MRC and

one from the Magdalen Islands. The other cases likely involved the Listuguj/Pointe-à-la-Croix outbreak.

The Avignon MRC situation prompted the New Brunswick government to reinstate compulsory registration for Quebecers wanting to go to New Brunswick, effective, September 22. Check points will not be in place for now.

Meanwhile, the vaccina-

tion rate for the Gaspé Peninsula and Magdalen Islands reached 80.7% for the first dose on September 13, and 77.7% for the second dose.

Lou Landry, spokesperson of the Public Health Board, explains that the 80.7% rate “applies to the entire population, therefore, including those aged 12 and under. 65,155 people which represents 80% of the population with an address in the Gaspé

Peninsula, according to RAMQ, or medicare data, have received at least one dose of the vaccine against COVID-19 as of September 12, 2021. Of these, 61,897 representing 77.7% of the population received both vaccinations. The corresponding proportions among people aged 12 years and over (eligible for a vaccination) are 88.0% and 83.6% respectively.”

Editorial page

Gilles Gagné



Commentary

Promises of action during the National Assembly session

When Shachi Kurl, president of the Angus Reid Institute, asked Bloc Québécois leader Yves-François Blanchet a question during the September 9 federal election debate aired by CBC, little did she know that her intervention would have effects on the upcoming National Assembly session in Quebec City.

Her assumption that laws 21 and 96, respectively pertaining to the place of secularity and French in Quebec society are discriminatory, ignited a fire that will likely burn for weeks and maybe even months in Quebec.

It is one thing to think that those two laws are discriminatory. It is another thing to voice that opinion hidden in a question during a debate televised coast-to-coast, when all the questions were carefully revised by a panel of journalists working for the commission presiding over the show. Obviously, Ms. Kurl expressed a position shared by the other panel members.

The other Canadian party leaders were very slow in expressing their indignation. They didn't do it during the show, alleging that the debate format was not designed for that. Truth be told, they didn't want to express it in front of the rest of Canada's audience, for fear of losing votes.

It took six days before Liberal Party leader Justin Trudeau, Conservative Party leader, Erin O'Toole and New Democratic Party's Jagmeet Singh expressed a clear message about being fed up with Quebec bashing.

However, the biggest effect of Shachi Kurl's awkward question might take place at the National Assembly, as it forces most parties to defend Quebec as a non-discriminatory society. A year before the Quebec election, with a pre-campaign already started; it has, for sure, modified the way the game will be played between now and the October 2022 election.

Quebecers, like all minorities, are very sensitive to the way they are portrayed. Shachi Kurl did not say that Quebecers are racist, but she strongly suggested that laws 21 and 96 are. It was far from the first time in recent years that assumptions were made, Canada-wide about the presumed racist nature of Quebecers. That's why the debate's editorial team blew it when its members allowed Ms. Kurl's question to stand.

Quebecers might have overreacted following the debate but their disenchantment has a solid foundation.

Now, a year from a provincial election, who will try

to take advantage of that disenchantment? All the parties will do that.

On September 9, François Legault had to deal with his previous day's blunder of having wished for a minority government run by the Conservative Party, with the balance of power going to the Bloc Québécois. That remark raised eyebrows with the premier's own party.

Shachi Kurl's inappropriate question made many people completely forget François Legault's comment, for now at least. Moreover, the premier's ability to use Ms. Kurl's “inappropriate” question to his advantage, since he presented himself as the defender of Quebecers, almost erased the negative effect of his support to the Conservative Party.

Liberal Party of Quebec leader, Dominique Anglade, who already surprised a lot of people over the summer by criticizing Ottawa's lack of respect for the province's jurisdictions, also expressed indignation following Shachi Kurl's question.

Ms. Anglade's recent tone presents a huge contrast with her predecessor's, Philippe Couillard, whose approach regarding the federal government's infringement in provincial competences was very soft, almost indifferent. The party paid a heavy price for that and it is not clear if the Liberals will recover from that between now and the 2022 election. According to the recent polls, the degree of support for Quebec's Liberal Party remains lower than 10% among francophones. That is not a winning percentage.

The biggest short-term winner regarding the CBC moderator's question wording is Paul Saint-Pierre-Plamondon of the Parti Québécois, who denounced “Quebec's trial” shortly after the debate. The third opposition party has been declining since Pauline Marois' April 2014 electoral defeat.

Mr. Saint-Pierre-Plamondon, who doesn't sit at the National Assembly, had recently expressed interest in being the leader in environmental protection, especially by having a strong voice to denounce the grants given to oil companies by the federal government using Quebecer's tax money. Those grants totalled \$18 billion in 2020. The PQ is, therefore, trying to oust the pretention of Québec Solidaire in leading environmental matters. Moreover, the aversion for Quebec's difference from the rest of Canada can only be beneficial for the Parti Québécois.

The Coalition avenir Québec government controls the situation at the National Assembly and in the province in general. Its support level of between 60 and 65%, according to recent polls, speaks volumes about the party's capacity to cope with adversity.

The next months will be another test of ability for that party though, maybe the toughest since the beginning of the COVID-19 pandemic.

The CAQ's decision to suspend without pay the health sector employees that are not fully vaccinated by mid-October is a risky bet. Health matters represent an all-important stake for Quebecers, and if the possible suspension of thousands of health sector employees causes more problems than solutions, the

popularity of François Legault might plummet.

Politically, the CAQ is well run. The pandemic and the uncertainty experienced by the population during the pandemic has solidified the government's position and its usually good capacity to communicate. In the spring of 2020, it was possible for François Legault to blame the system's flaws on the previous governments, especially on Philippe Couillard's regime, whose health cuts made the whole system fragile.

By the beginning of 2022, if surgery rooms are closed because of a staff shortage, itself a consequence of thousands of health employees' suspension, the CAQ's strength will be significantly affected.

The saving grace of the CAQ is the poor state of the opposition parties. Québec Solidaire experienced organizational problems since the beginning of the year but Quebecers like to have a left-wing party rooting for more fairness in this tough world, although they are not ready yet to vote massively for that party.

The Parti Québécois' survival is still far from guaranteed. The party has a nucleus of solid debaters like Pascal Bérubé, Sylvain Gaudreau, Véronique Hivon and Joël Arseneau but its failure to stay in tune with Quebecers' important preoccupations during the 2010-2018 stretch was a considerable handicap, including former premier Pauline Marois' failure to understand between September 2012 and April 2014 that a minority government's main duty is to administer Quebec's affairs, not plan schemes.

The task of Liberal Party leader Dominique Anglade is also huge. The party remains incredibly weak outside some areas of Montreal and Quebec City, and its upper administration still has not proven that it can recover from the Couillard years.

The beginning of the National Assembly session might hold some action because of all those factors. Political enthusiasts will have many issues to follow.

Note: There is no coverage of the federal election in this issue of SPEC because the deadline was September 17, three days before the election.

	Publisher: Penny MacWhirter	JOURNALISTS: Nelson Sergerie Diane Skinner
BOARD OF DIRECTORS: President: Roger Wise Vice-President: Elaine Sexton Secretary: Maria Chatterton Directors: Hayden Sams, Bonita Annett, Bethany Paetkau, Patricia Ste-Croix Annett	News Editor: Gilles Gagné Office Manager: Joan Imhoff	CONTRIBUTORS: Cynthia Dow, Jeanie LeLacheur
Tel: 418-752-5400 specs@globetrotter.net thegaspéspec.com		
Published every Wednesday by: Les Publications de la Côte Inc. (Sea-Coast Publications Inc.)		
<i>(Taxes included)</i> 1-year (paper or digital): \$46 6-months (paper or digital): \$25 Outside Canada: 1-year paper \$165 digital: \$46		
SPEC welcomes letters to the editor on subjects relevant to topics covered by the paper. Letters must be kept within 300 words or less and may be edited for clarity or to remove any slanderous, sexist, racist or homophobic statements. We reserve the right to reject any letters. Opinions or letters published do not necessarily reflect the editorial policies or beliefs of this newspaper. All letters must bear the handwritten signature of the writer and include the address and number(s) for verification purposes. (Address & phone number will not be printed.) The Publisher shall not be liable for slight changes or typographical errors that do not lessen the value of an advertisement. The Publisher's liability for other errors or omissions in connection with any advertisement is strictly limited to publication of the advertisement in any subsequent issue or the refund of any monies paid for the advertisement.		
We acknowledge the financial support of the Government of Canada. We acknowledge special funding from the Ministère de la Culture et des Communications.		
Member of: QCNA, CARD	 Médias d'Info Canada	

Gaspé Peninsula and Magdalen Islands region shows the strongest economic growth in the province

Gilles Gagné

Simon Carmichael

CHANDLER – The Gaspé Peninsula and Magdalen Islands region recorded the highest economic growth rate of the province in 2019, according to the Statistical Institute of Quebec. The region showed a gross domestic product growth rate of 8%, compared to the 2018 level. Overall, Quebec's nominal gross domestic product climbed by 4.4%.

The outstanding overall results notably stem from the 2019 tourist sector, which reached record levels, even higher than 2020, marked by the influx of Quebec visitors, notably propelled by the teleworking imposed by the pandemic. Year 2020 made a lasting impression because the tourist influx was concentrated over a shorter period of time but the 2019 statistics were better.

Topping the list of regions in Quebec, the Gaspé Peninsula and Magdalen Islands' strong gross domestic product growth of 8.0% comes well ahead of Lanaudière and Montreal, in second place with a growth rate of 5.6%, according to the Statistical Institute of Quebec.

Both in the service sector and in industries related to goods, the Gaspé Peninsula and Magdalen Islands region stands out with growth rates far beyond those of others regions. The construction sub-sector in particular saw a sharp increase, with a variation of 15.1% between 2018 and 2019. Commercial fishing, regrouped with leisure hunting and trapping, also experienced significant growth, with a 20.8% upward variation.

Services on the rise in the regions

In general, the rural regions of Quebec stand out particularly in the growth of the service sector, which includes in particular retail business, culture and professional services.

The Gaspé Peninsula and Magdalen Islands region shows growth of 7.9%, compared to 6.0% in the North Shore, 5.7% in the Lower Saint-Lawrence and 5.3% in



In 2019, the Gaspé Peninsula fared particularly well in the industries related to the production of goods, such as lumber. It stood out with growth rates far beyond those of others regions.

Photo: G. Gagné

Northern Quebec. For the whole province in 2019, the service industry saw a 4.9% growth in activity. The Montreal area also stands out in that sector, with an increase of 5.9%.

It is noteworthy that more of the regions experienced a decline in economic activity related to services in 2019.

The manufacturing of goods industry, which mainly consists of sectors of natural resources, manufacturing and construction, reports a 3.3% increase provincially.

The Outaouais region, with a 10.6% hike, Lanaudière, with 9.1%, The Gaspé Peninsula and Magdalen Islands, with 8.0%, the Laurentides with 7.8% and Laval, with 7.4%, show the best results, while the Mauricie (-4.4%), Abitibi-Témiscamingue (-3.4%), Saguenay-Lac-Saint-Jean (-1.9%) and Lower Saint Lawrence (-1.4%) posted the largest drops.

Reaction

Percé Rock MRC prefect Nadia Minassian marvels at the gross domestic product numbers issued by the Statistical Institute of Quebec.

“This is excellent news and it shows that the government needs to keep investing in our infrastructure. An economy is cyclical. We have had more difficult days but we are seeing proof that a situation can improve. It is important that the government continues to invest in rail infrastructure and our airports because concrete ways of transporting goods and people are vital to the economy of our region. If everything had been done before to upgrade our railway

and airports, we could have benefited even more in the 2019 performance. The fact that the numbers go back to the pre-pandemic period makes the situation even more positive,” underlines Ms. Minassian.

“It means that even before having experienced the

tourism rush of late, we were doing good. I am not saying that the pandemic was good to us; it was not favourable but we did well in our essential sectors. It will be interesting to see how we compare to the other regions in 2020,” she adds.

Nadia Minassian hopes

that the current numbers will open the eyes of the Quebec government, because there is more work to carry out in order to further improve the region's record.

“We know that we have housing and childcare services issues. We must open new childcare places and get support to add housing units regularly, annually. When you're on an upward swing like that, you have to take advantage of the situation to set up the conditions properly so that when the context becomes difficult, you have the tools to maintain a decent level of activity. We must also take advantage of slower periods to put in place more favourable conditions, and keep investing for the upcoming better stretch,” she concludes.

Simon Carmichael's contribution to this article was made possible by the *Local Journalism Initiative*.

AVIS PUBLIC

Ministère de l'Environnement
et de la Lutte contre les changements climatiques

NATURAL HERITAGE CONSERVATION ACT (CQLR, CHAPTER C-61.01)

ACT TO AMEND THE NATURAL HERITAGE CONSERVATION ACT AND OTHER PROVISIONS (2021, CHAPTER 1)

RÉSERVE AQUATIQUE PROJETÉE DU BANC-DES-AMÉRICAINS - TEMPORARY PROTECTION STATUS

Notice is hereby given, in accordance with section 29 of the Natural Heritage Conservation Act, as it reads on March 18, 2021, that:

- (1) the Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change, by Minister's Order dated September 10th 2021, has conferred temporary protection status on the Réserve aquatique projetée du Banc-des-Américains, whose location is indicated in an appendix to this notice. The temporary protection status and the conservation plan of the Réserve aquatique projetée du Banc-des-Américains, applicable to the territory that appears in the appendix to this document, come into force on the fifteenth day after the date of their publication in the *Gazette officielle du Québec*;
- (2) the permanent protection status contemplated for this territory is that of a marine reserve, a new protection status introduced by the *Act to amend the Natural Heritage Conservation Act* and other provisions. The Natural Heritage Conservation Act governs the granting of such status;
- (3) a copy of the plan and the conservation plan of the new proposed aquatic reserve, which are appended to the Minister's Order, can be obtained upon payment of the requisite fees by contacting Francis Bouchard, Director, Direction des aires protégées, ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, by telephone at 418-576-3217 or by email at francis.bouchard@environnement.gouv.qc.ca.

Benoit Charette
Minister of the Environment and the
Fight Against Climate Change

APPENDIX

Réserve aquatique projetée du Banc-des-Américains

Location: The Réserve aquatique projetée du Banc-des-Américains is situated to the east of the Gaspé Peninsula in the Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine administrative region, between 48° 29' and 48° 45' north latitude and 63° 40' and 64° 08' west longitude. It is part of the marine protected area that the Québec and federal governments have jointly created. This marine protected area thus benefits from twofold legal protection status as a proposed aquatic reserve pursuant to Québec legislation and that of a marine protected area created in 2019 pursuant to federal legislation. The boundaries and zoning of the territory are identical under the two protection statuses.

New Richmond arena refurbishment project to start this fall

It will be carried out in phases

Gilles **Gagné**

NEW RICHMOND – The first phase of the New Richmond arena refurbishment project will start in the fall, as the Town of New Richmond has selected a Montreal-based firm, Toromont-Cimco, as the contractor to replace the cooling system of the building.

The contract was awarded at the end of August to that specialized company, which won the call for tenders with a bid of \$1,536,000.

“It was almost \$100,000 less than what we had budgeted for the mechanical room. The new cooling unit will be delivered at the end of March. In the meantime, we will use the old system. The town council had already approved \$42,000 to lengthen the life of the current system and seal the concrete slab,” explains New Richmond mayor, Éric Dubé.

That patchwork particularity will enable the town to open the arena in October.

The municipal administration was granted \$800,000 by the Quebec government for

the cooling system and the roof of the arena. In that case, the call for tenders was delayed until the winter.

“We were informed by the suppliers of metal sheets that it would be impossible to get a new roof this fall. There is a shortage of that kind of building material as well, like lumber,” adds Mr. Dubé.

The first phase also includes changing the seats in the arena. The cooling unit, the roof and the seats will likely cost about \$2.3 million, including the \$800,000 received from the Quebec government.

The Town of New Richmond had applied for the PAFIRS, an infrastructure program funded equally for the federal, provincial and municipal governments but that project was not retained by decision-makers, who had to choose from initiatives worth several times the budget available.

“The refusal was communicated to us in April or May and by June, we had started the process of looking for a Plan B. We reached a midway solution: we will repair the



Upgrading work will start in the mechanical room of the New Richmond arena, in order to change the cooling system. The arena will remain open during those modifications valued at \$1,536,000.

Photo: Town of New Richmond

arena in phases. We will adopt a resolution to borrow the balance of the money needed for the first phase. I am almost certain that another infrastructure program will be implemented eventually by the governments and we will try again to get funding support,” explains Mayor Dubé.

When the municipal administration submitted its arena upgrading project to the PAFIRS program, the cost of the refurbishment was valued at \$10 million. Two-thirds of the tab was supposed to be

paid by Quebec and Ottawa. It was a program specifically designed for the leisure and sport infrastructure in Quebec, endowed with an envelope of \$294 million. That envelope was quickly earmarked, due to the number of requests from all over the province.

“The cost of all the phases will likely remain \$10 million but it will be spread over a longer period,” adds Mr. Dubé, not sure about the portion that will be paid by the Town of New Richmond.

After the replacement of

the roof and the seats, the municipal administration will plan the second phase for 2022, which will consist of changing the boards, rebuilding the locker rooms, including the restrooms and the showers’ plumbing.

Phase 3 will consist of replacing the exterior of the building and the windows.

The New Richmond arena is used by the residents of Gesgapegiag, Cascapédia-Saint-Jules and Maria. In the latter case, the residents also use the Carleton arena.

AVIS PUBLIC

Ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles

RANDOM DRAW TO ALLOCATE VACATION LOTS IN THE GASPÉSIE-ÎLES-DE-LA-MADELEINE REGION

The ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles (MERN) offers to the public the possibility to participate in random draws to allocate 20 vacation lots in the Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine region.

Draw code	Name of draw	RCM	ZEC	Number of lots
TE1101	Rivière Patapédia	Avignon	N/A	6 (non-waterfront)
TE1102	Lac aux Outardes	Rocher-Percé	N/A	6 (non-waterfront)
TE1103	Lac York	Côte-de-Gaspé	N/A	8 (semi-waterfront)

Covering an average area of 4,000 m² each, the lots are semi-waterfront or non-waterfront, wooded and accessible by land, almost without exception. The lots are offered on renewable annual leases.

Lots are also offered by random draw in the following regions: Bas-Saint-Laurent, Saguenay-Lac-Saint-Jean, Mauricie, Outaouais, Abitibi-Témiscamingue, Côte-Nord, Lanaudière and Laurentides.

REGISTRATION AND RANDOM DRAWS

Registration: September 18 to October 24, 2021

Registration may be completed:

• Online, using the entry form available at Quebec.ca/tirage-terrains-villégiature; or

• Toll-free, at 1-800-665-6527.

You must be 18 or older on September 18, 2021, and pay a non-refundable registration fee of \$32.19 (\$28 plus GST and QST). Only one registration is allowed per draw code. The MERN recommends that you visit the lots before you register. Caution is advised if you visit the lots during the hunting season.

The draws will be conducted electronically in November 2021, under the supervision of an external auditor and in the presence of witnesses. Individual draw results will be communicated to the participants by email within 48 hours of the draw.

ALLOTMENT OF LOTS

The MERN conduct the allotment by invitation, in the order of the draw results. The number of available lots determines the number of participants likely to receive land. A letter or email of invitation will be sent to the selected participants informing them of the location and date of the allotment. Attendance of participants is required for the allotment of lots.

The MERN reserves the right to remove any lot from the random draw up to the time of the allotment.

FEES

Participants who are allocated a lot for lease must pay a processing fee of \$133.37 (\$116 plus GST and QST), an administration fee of \$405.86 (\$353 plus GST and QST), the first year's rent as well as a land development fee of \$940.50 (\$818 plus GST and QST), in certain cases. These fees must be paid in full upon being granted the lease. Access roads from the main road shall be built at the lessee's expense, if applicable.

The lessee must pay municipal and school taxes, and must also comply with all municipal by-laws and provincial and federal laws and regulations, notably with regard to wildlife and the environment, as well as all the municipality's construction and land development standards.

ADDITIONAL INFORMATION

For more information on the lots' location, the leases, the requirements, the fees, the obligations and the rights inherent to this offer, visit Quebec.ca/tirage-terrains-villégiature or contact the MERN's regional branch.

MERN – Direction régionale de la Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine : 418-388-2125

Québec



**Don't wait until
it hits you.**

Get vaccinated.

**A vaccination passport
is now required to enter
certain public spaces.**

Quebec.ca/COVIDvaccine

Votre  **gouvernement**

Québec 



An apple a day

Diane Skinner

It's apple picking time. Best to do it soon, before they fall. The apples that fall to the ground can be gathered for deer, horses or the compost pile. If you get to them quickly, they can be put in your basket to eat or cook with.

Apples vary greatly in flavour and texture. Apples can be tart, sweet and even spicy. Some apples are extra crisp and others softer. Whatever your preference there is an apple for you. Some varieties are best suited for baking (Golden Delicious) and others are best for eating (Granny Smith and Pink Lady).

If you are buying your apples from the store and, in September, you will have many varieties to choose from and at a good price. Pick up an apple and check the firmness. It's still COVID, so use one of the plastic bags in the fruit and veggie section as a glove to do so. Don't choose apples that are too soft, or indent easily when you press the skin.

Turn the apple over but do not worry too much about a few specks because that does not mean the apple is bad, however, obvious bruising should be avoided and, of course, any signs of decay.

Some people use a "sniff test" and a fresh apple with good flavour will have a pleasant smell, such as a Gala apple. Yum.

Picking apples on a sunny, September afternoon is a great way to get fresh air, exercise and, of course, apples. Picking your own apples is not only cheaper but it is a fun outdoor activity. It is easy to maintain social distance while picking. Apples are big so you can fill your bag or basket quickly. Warning: a bushel (about 8 gallons) of apples weighs about 45 pounds.

Guidelines for picking your own are the same as choosing your apples in the store. Apples usually ripen from the outside of the tree and then towards the centre. After you pick your apples, they will not ripen any more. When picking, roll the apple up and twist, never pull or yank.

As you pick, don't throw the apples in the basket, just place them gently. Do not wash them until you are ready to use them. Store them in a cool, dark place. If you have a root cellar that is the ideal place to store apples! If not, a cool basement or the fruit and vegetable drawer of your fridge is good too. If you want to store apples over the fall and winter, wrap them individually in newspaper. Keep your pre-read Specs for this task.

Apples are nutritious and low in calories, about 90 calories for an average-sized apple. Apples are high in fibre, Vitamin A and niacin. They take first place in the antioxidant list when compared to 40 other common fruits and vegetables. Antioxidants help to fight cancer, ageing and heart disease. So, another example of an old saying that may be true, "An apple a day keeps the doctor away."

Apples are an affordable, convenient treat.



Photo: D. Skinner

When picking apples, roll the apple up and twist, never pull or yank. Then place gently into your pail or basket.

Take your pick

Though apples are enjoyed across the globe, many people associate apples with North America. That's in spite of the fact that the first apples were cultivated on the opposite side of the world from North America - in Asia.

There are more than 7,500 known cultivars of apples that produce various characteristics for flavor and appearance. Apples are often a topic of discussion in the fall when many trees produce their largest bounties of fruit. Autumn is a good time of year to take a closer look at apples and explore some of the most popular varieties for picking and eating.

Apple origins

Malus domestica, or the common apple tree, is a descendent of apple trees that originated in Central Asia in what is now southern Kazakhstan. Apples have been grown for thousands of years in Asia and Europe. The original apple tree was the wild apple, or *Malus sieversii*. DNA analysis has confirmed that the wild apple is the progenitor of the cultivated apple enjoyed today.

European colonists likely brought apple seeds and trees with them when they emigrated to North America, introducing that part of the world to the apple tree. Records from the Massachusetts Bay Company indicate that apples were being grown in New England as early as 1630. Many also enjoy the popular story of Johnny Appleseed, who was believed to have distributed apple seeds and trees to settlers across the United States.

While apples can be produced from seeds, nowadays many apples are propagated by grafting so that they retain the parent tree's characteristics of flavor, hardiness and insect resistance.

Apples and symbolism

Apples have become the main symbols of many different stories and tales throughout history. Apples are linked to the Biblical tale of Adam and Eve and their ultimate expulsion from the Garden of Eden, however, the apple is never named in any of the religious texts as the fruit Eve picked from the tree of knowledge.

Apples have appeared in fairy tales and folklore. The Brothers Grimm had the character "Snow White" fall ill after eating a poisoned apple. In Norse mythology, the goddess Iounn was the appointed keeper of golden apples that kept the Aesir young forever.

Apples have also played a role in science, most notably Sir Isaac Newton's study of gravity. While myth surrounds the story of Newton and an apple falling from a nearby tree, it's likely that witnessing an apple fall from a tree did spark something in the famed scientist.

Most popular apple varieties

Many varieties of apple stand out as perennial favourites. In North America, the Red Delicious is the most popular grown apple. It was called the hawkeye when discovered in 1872. The Golden Delicious is the second most popular grown apple in America. The Delicious apples tend to have mild, but grainy flesh that can fall apart when cooked, so they're best used for snacking. Cortland, Empire, Fuji, Gala, McIntosh, and Macoun are some of the other most popular varieties.

Those interested in baking with apples can select among Granny Smith, Jonagold and McIntosh. These apples tend to be crisp and tart and hold up better in recipes.

Apples have been enjoyed for thousands of years. While apples are a staple of autumn, they can be enjoyed all year long thanks to their widespread availability.

Apple expressions

An apple a day keeps the doctor away.
The apple of my eye.
Like comparing apples to oranges.
How do you like them apples?
As American as apple pie.
The apple never falls far from the tree.
Upset the apple cart.
As sure as God made little green apples.
Apple polisher.
The big apple (New York City).
One bad apple spoils the whole bunch.

-Diane Skinner

Apple Butter

Diane Skinner

Have you been apple picking? Do you have loads of apples and maybe looking for a new recipe to try? Consider making apple butter. It is seasoned with cinnamon, cloves and other spices. Apple butter offers you so much fall flavour.

Apple butter, despite its name, contains no butter. It does not fall easily into a category. It is not exactly jam or jelly but may be considered a topping. It's thick, smooth and has a concentrated apple flavour. It is lovely on raisin toast, scones, and tea biscuits. You can also use it in baking, as a sandwich topping or as a side dish, particularly with roast pork. In addition, use it as a marinade for meats or alongside old cheddar or brie cheese. Add a dollop when making apple pies for a flavour boost.

Think of apple butter as concentrated applesauce that is made after long, slow cooking until the apples caramelize. Apple butter has a darker colour than applesauce, almost brown with a rich, sweet flavour. A little should go a long way.

The making of apple butter has been around since the Middle Ages in Europe and in colonial times in America. Traditionally apple butter was made in large copper kettles outdoors. Big wooden paddles were used, and family members would take turns stirring the pot. In the Channel Islands apple butter is known as "black butter" because it uses black licorice as an ingredient. In Japan, apple butter contains actual butter, so it is lighter in colour.

In current times, in some areas of the U.S. the making of apple butter is a community event and is made using the traditional copper kettles. Cooked over open fires outside, the process can take several hours. In the community of Wellesley, Ontario, they hold an annual Apple Butter and Cheese Festival in the fall.

Most apple butter recipes are very simple because it is essentially apples cooked down and concentrated. No matter which recipe you choose, the main ingredients are apples, sugar, apple juice and spices such as nutmeg, cloves, allspice, cardamom, vanilla extract and lemon juice.

Different types of apples can be used for making apple butter, but soft apples break down more easily and quickly when cooked. Some suggestions include McIntosh, Cortland, Golden Delicious, Gala, Fuji and for a tarter flavour, Granny Smith.

Apple trivia

Apples are a member of the rose family.
Apples may reduce the risk of a stroke.
Apples are a great source of fibre, about 5 grams per apple and are fat-free.
A large apple has about 130 calories.
Apples may strengthen the heart, decrease the growth of tumours and lower the incidence of cancer. (An apple a day...)
Apple trees can live over 100 years.
McIntosh apples are named for a Canadian, John McIntosh who discovered that variety.
Apples can float, because how else could we bob for apples?
Over 25% of an apple is air.
The only apple native to North America is the crab apple. All other varieties have been brought here from other countries. Some early European settlers brought apple seeds with them.
There are more than 7,500 varieties of apples in the world. If you tried one each day that would take you 20 years to try them all.
The science of growing fruit is called "pomology."
The largest apple ever recorded was over 3 pounds!
In ancient Greece if you threw an apple to a girl, it was considered a proposal of marriage. If she caught it, she accepted your offer.
Use an apple in a bag of potatoes to keep your potatoes from sprouting.
To make one gallon of apple cider you will need 36 apples.
On average, Canadians eat 86 apples per year.

-Diane Skinner

Apple Butter

4 pounds apples (roughly 9 medium-sized apples), peeled and cored

1 cup apple cider (NOT apple cider vinegar)
3/4 cup loosely packed light brown sugar
2 tsps. ground cinnamon
1/4 tsp. ground cloves
1/4 tsp. kosher salt
juice of half a lemon (about 1 tbsp.)

1. Place apples, apple cider, brown sugar, cinnamon, cloves (or whatever spices you enjoy) and salt in a large pot.
2. Cook over medium to low heat, uncovered, until the apples are very soft. This should take about an hour. Stir occasionally.
3. Use a hand blender (immersion style is perfect) and blend until smooth.
4. Put the blended apples back into the pot and cook for another hour over low heat. Stir occasionally. The apples should appear a deep brown and be thick and velvety smooth. This step should take an hour also.
5. Stir in lemon juice and place in Mason jars.
6. Keep refrigerated.

This recipe makes about 4 4-ounce jars of apple butter.

Chandler: Louise Langlois to quit political life

Nelson Sergerie,
LJI Journalist

CHANDLER - In office for 12 years as mayor of Chandler, Louise Langlois will be leaving politics at the end of her term.

The mayoress announced her departure during the municipal council meeting on September 13 after spending 16 years at the council table.

The challenge was colossal: she had to revitalize the town after the closure of the Gaspésia paper mill in 1999. Her predecessor had tried to do so, she says, without great results, before she became mayor in 2009.

"We carried out our big projects. Chandler has been relieved of a great economic crisis. That makes for work and performance and lots of hours," explains the elected



Photo: Nelson Sergerie

Louise Langlois at the municipal council meeting of September 13, 2021.

official.

The closure of the paper mill created a \$1.2 million hole in the town's budget.

Suspended from January to July, Ms. Langlois says that the next council will have to do a good analysis of the

town's financial situation after the last six months when significant expenses have been made.

The last four years as mayor have been difficult. "It's almost a disaster. It will have been four years of insults and yelling and all kinds of things. We had never known that," she says.

Her last term has not been easy. She was suspended for 180 days by the Commission municipale du Québec after being found guilty of 20 of the 21 breaches of the Town of Chandler's Code of Ethics and Professional Conduct.

The administrative tribunal considered that the mayor had placed herself in a conflict of interest by voting, in particular on resolution, by failing to disclose her personal interest, and by participating in the deliberations concerning the

signing of two agreements reached after a conciliation following two complaints of psychological harassment lodged against her. The commission also retained the breaches for having transmitted information to a citizen and to have delivered accounts of lawyers' fees containing information protected by professional secrecy.

Ms. Langlois tried to quash the judgment in Superior Court without success. She has appealed her case and the court will hear the motion for leave to appeal on October 19. In 2016 Ms. Langlois was suspended two other times by the Municipal Commission.

Her decision to not run for mayor followed the announcement of the candidacy of one of her loyal collaborators, Councillor Denis Pelchat, for mayor.

Denis Pelchat launches in the race for mayor of Chandler

Nelson Sergerie,
LJI Journalist

CHANDLER - Having indicated before the summer break that he was considering such a move, Denis Pelchat has finally confirmed that he will be running for mayor of Chandler.

The main stakeholder stressed when he confirmed his candidacy on September 13 that announcing a hasty decision would have produced too long a campaign.

Mr. Pelchat will focus on the labour shortage, the lack of housing, the port and

tourism development. "These are very important issues for the future of our municipality," he says, saving his game plan for later.

Serving for 12 years at the council table, Mr. Pelchat believes that his experience will be useful and presents himself as a unifying candidate.

"The mayor that I want to be and that I will be, will be a mayor who will listen to the councillors and who will try to bring all these people together to reach a consensus and speak with one voice," he says.

"He has known all the files

and all the turmoil. He is very well equipped to succeed me," Mayor Louise Langlois said after the September 13 council meeting.

cil meeting.

Gilles Daraïche and Marie-Claire Blais have already announced their intention to run

for mayor as well.

The nomination period is open and will end on October 1, 2021.



Photo: Nelson Sergerie

Denis Pelchat will be running for mayor.

ANNOUNCEMENT NEW EXECUTIVE DIRECTOR



CASA's board of directors is pleased to announce the appointment of **Allen Richards** to the position of Executive Director. Allen's experience in community and economic development spans over 20 years. He has led mobilization, planning, and partnership-building initiatives in communities throughout Quebec. With his expertise in human resource development and long-term results focused planning, CASA is looking forward to continued growth under his leadership.



CASA VIRTUAL ANNUAL GENERAL MEETING 2021

Wednesday, September 29, 2021
4:00 pm - 5:30 pm

Please register with Ashley at 418.752.5995 ext. 107 or ashley@casa-gaspe.com by September 28.

Registrants will receive the Zoom link and AGM documentation, including proposed amendments to the bylaws, by email on September 28.

SUBSCRIBE TODAY

THEGASPESPEC.COM

\$46

VIA Rail postpones until at least November 15 the possibility of increasing train frequency between Montreal and Halifax

Gilles Gagné

MATAPEDIA – VIA Rail will not increase the frequency of the Ocean train, linking Montreal and Halifax, until at least November 15. A final decision has not yet been made and the resumption of its full schedule will likely come later. To a certain point, the Ocean train currently serves Gaspésians, who either catch the train or disembark in Matapédia or Campbellton.

The Gaspé-Montréal train was suspended in September 2013 due to the state of some bridges located between Saint-Siméon and Gaspé.

When VIA Rail resumed its service between Montreal and Halifax on August 11, the public transporter was expected to increase its train frequency by the beginning of October, although no specific date was indicated.

On September 2, Transport Action Atlantic, an advocacy group working to improve public transportation in the Maritimes, received a written message from VIA Rail mentioning that the resumption of service to three weekly round trips between Halifax and Montreal would not take place before November 15, without specifying when a decision would be communicated.

So far in September, VIA Rail has not issued a press release pertaining to that delay. The reason given to Transport Action Canada was the COVID pandemic.

“They have pretty flimsy excuses,” points out the president of Transport Action Atlantic, Ted Bartlett, referring to the coronavirus situation, especially considering the COVID-19 numbers shown by the Atlantic provinces at the beginning of September.

“COVID numbers in New Brunswick and Nova Scotia are higher per capita than in Ontario and Quebec at the present time, but it is just a blip. Over weeks, we have a lot fewer cases per capita here than in Quebec and Ontario, where VIA Rail is operating almost a full

schedule. Their excuse doesn’t hold much water,” adds Ted Bartlett.

“In the Toronto-Montreal, Toronto-Ottawa, Ottawa-Montreal and Montreal-Quebec City corridors, VIA Rail is operating according to almost a full pre-COVID level of service,” he insists.

Is VIA Rail experiencing a shortage of rolling material, is it just a lack of consideration for its clientele of Eastern Canada and Eastern Quebec, or is it an attempt to save money? Ted Bartlett thinks that the situation derives in part from those reasons.

“Over the years, VIA Rail has made many decisions without any respect for the travel needs of Atlantic Canadians. It could be an attempt to save money. One of my contacts also tells me that there is a lack of locomotive engineers,” he says.

When, on July 9, VIA Rail announced the resumption of services for August 11, the transporter noted that training sessions were necessary, considering that some employees found work elsewhere during the 17-month hiatus that marked the Montreal-Halifax run between the end of the 2020 winter and the summer of 2021.

In the monthly newsletter published by Transport Action Atlantic, Ted Bartlett wrote about the potential shortage of passenger cars and locomotives.

“Maybe there are equipment challenges. There is only one train set in service at present, and perhaps that is all that VIA has available because their roster of rolling stock overall is in such bad shape. But that one train could easily make two round trips a week, or even five over a two-week span on an adjusted schedule,” he stated in his editorial.

While talking with SPEC, Ted Bartlett stresses that the VIA Rail management seems to forget that the service of the Ocean train in New Brunswick and Nova Scotia was already insufficient.

“Three is better than one weekly train but the needs

are greater than that. We need a daily train,” he affirms.

“I don’t think there is a shortage of demand. Once a week is ridiculous. I went to the Moncton station on September 1 and the crowd was like the peak of Christmas (holidays). The station was bursting at the seams,” adds Mr. Bartlett.

Bernard Babin, of the Coalition of Gaspésians for the return of the train, agrees with the principles defended by Ted Bartlett.

“I find it completely unacceptable that all citizens in the Gaspé Peninsula pay taxes for inadequate services. We are Canadians, as far as I know, like the people of the Atlantic (provinces), and we are entitled to services. Both areas are shortchanged now and it has been the case for a long time,” says Mr. Babin.

The Coalition of Gaspésians for the return of the train is trying to convince VIA Rail that the passenger train can return between Matapédia and New Richmond or Matapédia and New Carlisle before the track is repaired all the way to Gaspé. Recently, the management of VIA Rail pointed out that the service in the Gaspé Peninsula will only come back once the track is refurbished to Gaspé.

Transports Québec is upgrading the track and still maintains that it will be fin-

ished as far east as Port Daniel at the end of 2022, despite the fact that four bridges located in Saint-Siméon, Bonaventure, Shigawake and Port Daniel need thorough upgrading worth tens of millions of dollars altogether.

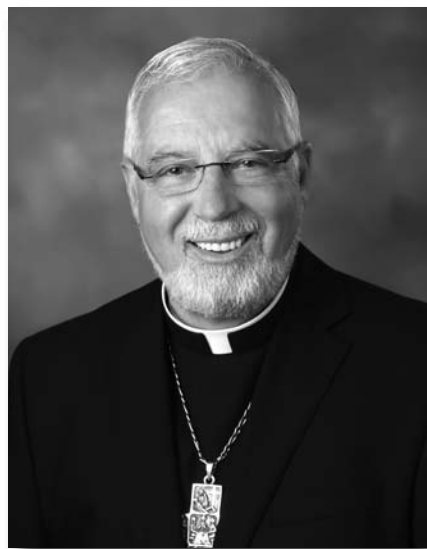
Between December 2011 and August-September 2013, VIA Rail stopped its passenger train in New Carlisle because a bridge in Chandler needed significant repairs. That period proves the public transporter can operate on a shorter route in the Gaspé Peninsula. The railroad refurbishment is supposed to be completed to Gaspé by 2025.

Bernard Babin can’t help but mention that VIA Rail is receiving large governmental support for a “public entity that seems to avoid running trains at the first occasion. Canadians have contributed to the tune of \$2.3 billion in the five years that spanned between 2016 and 2020 inclusively. That’s a lot of money. In 2020, out of a total grant of \$668.7 million, a chunk of \$415.8 million went to the operations, while VIA hardly ran trains last year! We see that VIA is clearly favouring Central Canada. However, there are not just the (Windsor-Quebec City) corridor services that are necessary for Canadians. People in eastern Canada and eastern Quebec need the services. We

pay taxes too. It is inconceivable that we are treated as second and third class citizens.”

VIA Rail’s public relations department sent a message to the SPEC 24 hours after the newspaper sent questions to the public transporter. The questions, pertaining essentially to the lower level of service offered to Eastern Quebec and Eastern Canada, remain unanswered.

“As you know, due to COVID-19 we have experienced a decrease in ridership (from our pre-pandemic levels). This has led us to always employ a balanced approach to fulfill our public service mandate while managing the financial impacts. In addition, as the health and safety of our passengers and employees has always been our top priority, we have been closely monitoring all developments related to the pandemic - such as the rise of the fourth wave and the delta variant - and measures that all levels of government are putting in place to contain this latest wave. As such, we are being cautious in adjusting our schedule for resuming services. We remain committed to serving communities across Canada and fully restoring our services through our network when conditions permit,” replies VIA Rail.



Mgr. Gaétan Proulx, O.S.M.
Crédit: Photographic Dachowski

Collection 2021

To all the people of God of Gaspé Diocese, including the Magdalen Islands, with the words of Jesus, I say to you: “Peace be with you” (Jn 20:21).

The apostle Paul, while addressing the Corinthians, had these words which can touch us today in the context of the pandemic we are living with: “They have been severely tested by the trouble they went through; but their joy was so great that they were extremely generous in their giving, even though they are very poor.” (2 Cor 8: 2). In chapter 9, he continues his speech by making a call to fundraising: “Each one should give, then, as he has decided, not with regret or out of a sense of duty; for God loves the one who give gladly” (2 Cor 9: 7).

It is in this perspective that I am making an urgent appeal to you to support our Diocesan Church of Gaspé and the Magdalen Islands during the 2021 Collection which will take place on Sunday, October 3. Thank you for your generosity and solidarity!

Mgr Gaétan Proulx, O.S.M.

To make you donation:
172, Jacques-Cartier,
Gaspé (Qc) G4X 1M9



Subscribe online at
THEGASPEPEC.COM
Paper and digital options

Try a new recipe: Pavlova

Diane **Skinner**

Why not try a new recipe as this summer is winding down! Pavlova is a beautiful dessert and can be served with whipped cream and any fresh fruits that you enjoy. This meringue-based dessert is named for the famous Russian ballerina, Anna Pavlova. It's not difficult to make, though a bit time-consuming on the first try, and is a showstopper of a dessert.

When your Pavlova is baked, it will have a chewy and crisp texture on the top, a marshmallow-like yumminess inside and crispy, crunchy bits around the edges. As when picking wild Gaspesian strawberries, making a Pavlova is also worth the time and effort. After trying out the recipe for the first time you will find the

next try so much easier because you will not have the steep learning curve to go up. This dessert is so delicious, your guests may applaud. Take a bow!



Photo: Arthur Rutkowski

Pavlova is a beautiful meringue-based dessert named for the famous Russian ballerina, Anna Pavlova.

Pavlova

4 large egg whites
1 cup superfine sugar
1 tsp. vanilla extract
1 tsp. cornstarch
Raspberries, kiwis, strawberries or blueberries
Whipped cream

1. Preheat oven to 350°F and place parchment paper on a baking sheet.
2. Use either a hand-held mixer or a stand mixer (whisk attachment) and beat the egg whites until stiff peaks form. That will take about 5 minutes.
3. Add sugar, half at a time and beat for 30 seconds after each addition.
4. Continue to beat the mixture until glossy and stiff peaks form. That will take about 2 minutes.
5. Add vanilla and mix for a minute.
6. Fold in cornstarch with a rubber spatula.
7. Spread onto parchment paper making a circle of about 8 inches. It does not have to be perfectly round. Use a spoon to make the edge of the circle higher with an indentation in the middle. (This is for placing your fruit and cream.)
8. Bake Pavlova by placing it into the oven and lowering the heat to 200°F.
9. Relax while your Pavlova is baking for 90 minutes at the lower heat. Be patient and avoid opening the oven door.
10. After 90 minutes turn off the oven and allow the Pavlova to cool in oven. When cool, place it on a serving plate and add your fruit (any other fruit you like such as strawberries, blueberries, and sliced kiwi). Top with real whipped cream just before serving.



THEGASPESPEC.COM



VILLAGE
Real Estate Agency

Suzanne Landry
CERTIFIED REAL ESTATE BROKER AEO
418-752-0792
suzannelandry@royallepage.ca
www.suzannelandry.ca

**Friendly bilingual service
from Matapedia to Port Daniel
19 years experience**



Pro Pieds de la Baie

*Roxanne Major N.D.
Foot Care Technician*

Service in the comfort of your own home.

418-752-3670

NEWPORT TO NEW RICHMOND

Free advice with every visit!



AVAILABLE TREATMENTS

Health Checkup / Thick nails
Nail maintenance / Corns / Calluses
Nails with fungus or mushrooms
Ingrown toenails / Plantar warts
Preventive care for diabetics
Massage on certain reflexology points
Insurance receipts available
Appointment only / Bilingual service
Gift certificates are available

Reflections

by

Diane Skinner Flowers



Grab a bowl of popcorn and settle in

"The stuff that dreams are made of."

Maltese Falcon (1941)

I love old, classic films. I also enjoy newer films, mind you but I have an intense appreciation for the classic films of the 30s, 40s and 50s. To call these movies "old" is a misnomer or at best, incomplete. They are old, yes, but they are classics because they have stood the test of time. They have stood the test of time because they still entertain and, in some cases, move us. The classics can offer much enjoyment for viewers.

Classic movies are a kind of time capsule. I love to watch classics and see the fashion, hairstyles, architecture and home décor.

These movies give a glimpse into what life was like: the way people spoke, how they interacted, what kinds of work people did and even foods they ate. The costumes in *Gone with the Wind* (1939) are stunningly beautiful. In *North by Northwest* (1959), Eva Marie Saint is dressed in cool greys and blues, which mirrors her icy blonde character.

Classics tell stories, and well. Time is like a sieve and the best films continue to entertain us. There are no computer-generated effects and hundred car pileups. The story has a beginning, a middle and a resolution, which is often a happy ending. If it is not a happy ending for all, at least it has a satisfying conclusion as in *Casablanca* (1942) when Elsa leaves Rick to fly off with her husband. We feel that all the characters have made the right choice.

The writing of classic films is often brilliant, tight stories that are logical and believable and characters that are developed. Sometimes the stories are predictable and that is fine. It is a comforting experience to know that the world sometimes unfolds as it should.

The dialogue can be particularly quick and clever, as in *Bringing Up Baby*. (1938): "It isn't that I don't like you, Susan, because, after all, in moments of quiet, I'm strangely drawn toward you, but, well, there haven't been any quiet moments." In the exchanges between Nick and Nora Charles in the *Thin Man* series of films (1934-1939) the humour is subtle and often delivered almost as an aside. Nora Charles: You know, that sounds like an interesting case. Why don't you take it?

Nick Charles: I haven't the time. I'm much too busy seeing that you don't lose any of the money I married you for."

Memorable lines abound and there are some that have become part of our lives. These include:

"Frankly, my dear, I don't give a damn." *Gone With the Wind* (1939)

"I'll get you my pretty, and your little dog too!" *Wizard of Oz* (1939)

"Here's looking at you, kid." *Casablanca* (1942)

"One morning I shot an elephant in my pajamas. How he got in my pajamas, I don't know." *Animal Crackers* (1930)

"I used to be Snow White, but I drifted." Spoken by Mae West in *She Done Him Wrong* (1933)

A few of the classic films that I enjoy:

Vertigo (1958) *12 Angry Men* (1957) *The Lady Vanishes* (1938) *Stagecoach* (1939) *North by Northwest* (1959) *Casablanca* (1942) *Wizard of Oz* (1939) *Ball of Fire* (1941) *Rear Window* (1954) *It Happened One Night* (1934) *The Philadelphia Story* (1940) *The 39 Steps* (1935)

If you are not a classic film fan, try a few and see what you may be missing. As Gloria Swanson says in *Sunset Boulevard* (1950), "I am big. It's the pictures that got small."

**Just a thought: Classic movies offer a perspective
on different worlds and times.**

Announcements...



Obituaries



BISSON: Alma

"To live in the hearts of those we love is not to die."

It is with profound sadness but much relief that we announce the passing of Alma Grace Watt (née Bisson) on September 3, 2021, at the age of 97 years. She was the beloved wife of Burtcyl Mauger Watt (predeceased) and James MacDonald (predeceased).

Alma was predeceased by her parents Milton and Irene Bisson; brothers: Herbert, Orley and Robert; and sister Luena. Dearly loved mother of Diane (Jim Middleton), Cheryl, Kathy and Leah; cherished grandmother to Tim (Bahar) and Scott Middleton who meant the world to her; and special great-grandmother to Talon and Tiara Middleton.

She will be sadly missed by her sisters Joan Dow and Audrey Warder, her cherished brother Eubulus Bisson and lovingly remembered by her many nieces and nephews.

Visitation was held on Friday, September 10, 2021, at the Salon Funéraire Henri Thibodeau, 197 Gérard D. Levesque, New Carlisle, from 7 p.m. to 9 p.m.

Funeral service was held on Saturday, September 11, 2021, at Saint Andrew's Anglican Church at 2 p.m.

Donations can be made in memory of Alma Grace Bisson to a charity of your choice.



DIER: Janice

With heavy hearts, the family announces the passing of Janice Dier on September 5, 2021 in her 88th year. She was the beloved spouse of Wayne for 61 years. She was predeceased by her son: Gregory; and parents: Colin and Ellen (née Sinclair) Hardy. She was the cherished grandmother: to Ashley (Nathan McDonald) and Krysten O'Reilly; and great-grandmother to Everly, Gregory, Charlotte, Cody, and Myles. She will be lovingly remembered by her surviving siblings: Dorothy Coull (Bogue), Helen McLellan (late George) and James Hardy (Eileen), as well as many nieces and nephews.

Janice spent her childhood in New Richmond, Quebec, and moved to Ontario in order to pursue a career in teaching. While teaching in Wawa, Ontario, she met her future husband Wayne. A move from Wawa took them to Ottawa and then eventually settled in Smiths Falls where she raised her family and continued her career in education.

Janice adored her grandchildren and relished spend-

ing time with them in her home on the Mississippi Lake. She looked forward to Saturday night Euchre games with friends, weekend yard sales and enjoyed outdoor activities that entailed boating and snowmobiling. Her love of travel took her to many destinations around the world.

A special thanks to Ashley, Nathan and Sandra for providing such wonderful care to Janice in the final years of her life. As per Janice's wishes, a celebration of her life will be held at a later date. If desired, a memorial contribution to the Heart & Stroke Foundation would be most appreciated.

Funeral arrangements are under the care and direction of Munro & Morris Funeral Homes Ltd., 20 Main St. Maxville (613-527-2898). As a memorial to Janice, a tree will be planted in a memory woods. A tree grows memories live. Condolences may be made online at <http://www.munromorris.com>.



GILKER: Richard Charles

Richard Charles Gilker died peacefully at the Hôpital du Haut-Richelieu on Saturday, September 4, 2021, at the age of 94 years. He was born in New Richmond, Quebec, on May 5, 1927. He leaves to mourn his beloved wife of 56 years, Dianne Gilker (nee Heayberd).

Richard was predeceased by his parents: Herbert Charles (Bertie) and Lillian (Lily nee Robertson); sister: Gwen; and brothers: Jim and Roddy. He was loved and will be greatly missed by children: Maria (Mark) and Jimmy; grandchildren: Alex and Jackson; sister: Mary Lund; and brothers: Keith (Noni) and Wilson (Theresa). He will also be missed by his many nieces and nephews, extended family, and lifelong friends.

Richard was a well-respected volunteer with the Chambly Minor Baseball Association (Association de baseball amateur de Chambly) in the 1970s and 80s. This contribution to minor sport and the local community was one of the best and most important times of his life. He also enjoyed a long career at Clarkson-Conway Inc. in Montreal.

A celebration of his life will be announced at a later date.



In Memory



MACKENZIE: Warren W.J.

May 3, 1931 - September 25, 2019.

We cherish the memories. Loved forever.

Wife Edith and son Warren.

SIMON: Courtney

In loving memory of a dear father, father-in-law, grandfather and great-grandfather who passed away September 21, 2002.

Today recalls the memory

Of a loved one gone to rest,

And those who think of him today

Are those who love him best.

The flowers we lay upon his grave

May wither and decay,

But the love for him who lies beneath

Will never fade away.

Lovingly remembered by Eleanor (Clayton), Garfield (Sandra), Carolyn, Donald (Frank) and families.



WILLIAMS: Robert (Bob)

WILLIAMS: Randy (John)

In memory of Robert Williams, March 21, 1950 - September 25, 1987 and Randy Williams, September 28, 1951 - August 30, 2018.

Your lives were a blessing,

Your memory a treasure.

You are both loved beyond words,

And missed beyond measure.

Sadly missed and never forgotten: Mom (Lois Williams) and family.

Sincere Thanks Alma Grace Bisson

From the bottom of our hearts, we wish to express our gratitude and thanks to family and many friends who have shown love and support to us girls on the passing of our dear mother, Alma Grace Bisson.

We have greatly appreciated your heartfelt tributes, messages of condolences, phone calls, flowers, cards, donations and tasty home cooking.

A special thank you to Cathy Buttle from the Henri Thibodeau Funeral Home for her caring and exemplary professionalism.

Diane, Cheryl, Kathy and Leah Watt

**PURCHASE YOUR
ANNOUNCEMENT ONLINE AT
THEGASPE.SPEC.COM**



**CLASSIC
MEMORIALS**

Four Generations
of Monument Craftsmen

HIGHEST QUALITY - BEST PRICES

MONUMENTS, MARKERS, CEMETERY LETTERING,
LASER DESIGNS AND PORTRAITS

SALES REP:

Steven Imhoff

418-752-6041

Covering Port Daniel to New Richmond

COAST ROUND-UP

GASPE: Gaspé Cancer Foundation

The citizens of the MRC of Côte de Gaspé are asked to please note that the Annual Gaspé Cancer Foundation Membership Campaign is in full swing. May we remind you that membership fees are \$12 per year. New members have a 30-day waiting period before being eligible to receive their travel assistance.

If you are a member in good standing, are afflicted with cancer, and must travel outside the region for treatment, you are eligible for the following travel assistance: Chandler \$50, Maria \$80, Rimouski \$190, Rivière-du-Loup \$210, Québec \$240 and Montreal and Sherbrooke \$300.

NEW CARLISLE: Drive-In Gospel Meetings

Meetings at Fair Haven Bible Campgrounds. Sundays at 2 p.m. Rain or shine. COVID-19 considerations/social distancing will be respected. All are welcome - invite a friend! For more information, please call 418-752-3372.

NEW CARLISLE: Heritage New Carlisle 2021 AGM

Héritage New Carlisle will hold its Annual General Meet-

ing on **Wednesday, October 6**, at 6 pm, at the New Carlisle Town Hall, 138 Gérard-D.-Levesque Boulevard, New Carlisle. There will be an update on the feasibility study, strategic, action and communication plans, following last year's consultation at the AGM 2020. Come and join us!

NEW CARLISLE: St. Andrew's Anglican Church

Please be advised, due to the Covid-19 regulations, there will not be a Harvest Supper at St. Andrew's in New Carlisle this year. A small organizing committee has been formed to ask members of St. Andrew's Anglican Church to make a financial contribution toward our Harvest Supper Fund. Any individual interested in contributing can put their donation in the church plate marked "Donation toward Harvest Supper" along with their name, amount, and church envelope number, if applicable. If preferred, your donation can be given to Chris (Fraser) Ward (418-752-6837) or Norma Chedore (418-752-6214). Donations made by cheque should be made payable to St. Andrew's Anglican Church. We thank you for your support!

CASCAPEDIA-ST-JULES: Fifty Plus Club

Bingo has resumed for the season. Card pricing is \$10

for 3 cards and \$1 for each extra card. All activities are scheduled to return depending on the Covid-19 situation. Everyone is welcome to attend.

ROTARY CLUB WINNERS

The winners for the week of September 12 are: Danny Dee, Estelle Auclair, Louise Lemieux, Régis Lemieux, Steve Audet, Jean-Claude Bujold and Gaston Normandeau.

UNITED CHURCH

Sunday, September 26

10 a.m. Hope Town

ANGLICAN CHURCH OF CANADA

Sunday, September 26

New Carlisle

11 a.m. Holy Eucharist

Hope Town

10 a.m. Morning Prayer

Shigawake

9 a.m. Holy Eucharist

PARISH OF GASPÉ

Sunday, September 26

St. James's - Wakeham

10:30 a.m. Holy Eucharist

TIDE PREDICTIONS

Sponsored by the Municipality of New Carlisle



New Richmond

Saturday, Sept. 25
05:51 a.m. - 1.80m ↑
11:33 a.m. - 0.60m ↓
06:12 p.m. - 2.20m ↑
Sunday, Sept. 26
12:25 a.m. - 0.50m ↓
06:23 a.m. - 1.70m ↑
11:49 a.m. - 0.70m ↓
06:49 p.m. - 2.10m ↑
Monday, Sept. 27
01:09 a.m. - 0.60m ↓
06:58 a.m. - 1.50m ↑
12:15 p.m. - 0.70m ↓
07:28 p.m. - 2.00m ↑
Tuesday, Sept. 28
01:57 a.m. - 0.70m ↓
07:42 a.m. - 1.50m ↑
12:53 p.m. - 0.80m ↓
08:13 p.m. - 1.90m ↑
Wednesday, Sept. 29
02:56 a.m. - 0.80m ↓
08:39 a.m. - 1.40m ↑
01:46 p.m. - 0.90m ↓
09:07 p.m. - 1.90m ↑
Thursday, Sept. 30
04:15 a.m. - 0.80m ↓
09:47 a.m. - 1.40m ↑
03:00 p.m. - 0.90m ↓
10:15 p.m. - 1.80m ↑
Friday, Oct. 1
05:40 a.m. - 0.80m ↓
11:02 a.m. - 1.40m ↑
04:23 p.m. - 0.90m ↓
11:25 p.m. - 1.90m ↑

New Carlisle

Saturday, Sept. 25
05:37 a.m. - 1.40m ↑
11:19 a.m. - 0.50m ↓
05:59 p.m. - 1.80m ↑
Sunday, Sept. 26
12:28 a.m. - 0.40m ↓
06:09 a.m. - 1.30m ↑
11:39 a.m. - 0.60m ↓
06:35 p.m. - 1.70m ↑
Monday, Sept. 27
01:16 a.m. - 0.50m ↓
06:41 a.m. - 1.20m ↑
12:02 p.m. - 0.60m ↓
07:15 p.m. - 1.70m ↑
Tuesday, Sept. 28
02:13 a.m. - 0.60m ↓
07:19 a.m. - 1.10m ↑
12:33 p.m. - 0.60m ↓
08:04 p.m. - 1.60m ↑
Wednesday, Sept. 29
03:20 a.m. - 0.70m ↓
08:08 a.m. - 1.00m ↑
01:16 p.m. - 0.60m ↓
09:03 p.m. - 1.60m ↑
Thursday, Sept. 30
04:33 a.m. - 0.70m ↓
09:18 a.m. - 1.00m ↑
02:24 p.m. - 0.70m ↓
10:11 p.m. - 1.60m ↑
Friday, Oct. 1
05:39 a.m. - 0.70m ↓
10:44 a.m. - 1.00m ↑
03:55 p.m. - 0.70m ↓
11:20 p.m. - 1.60m ↑

Gaspé

Saturday, Sept. 25
05:14 a.m. - 1.20m ↑
10:57 a.m. - 0.70m ↓
05:23 p.m. - 1.60m ↑
Sunday, Sept. 26
12:20 a.m. - 0.60m ↓
05:43 a.m. - 1.10m ↑
11:18 a.m. - 0.70m ↓
06:03 p.m. - 1.60m ↑
Monday, Sept. 27
01:13 a.m. - 0.70m ↓
06:14 a.m. - 1.00m ↑
11:41 p.m. - 0.70m ↓
06:47 p.m. - 1.60m ↑
Tuesday, Sept. 28
02:11 a.m. - 0.70m ↓
06:54 a.m. - 1.00m ↑
12:11 p.m. - 0.70m ↓
07:39 p.m. - 1.50m ↑
Wednesday, Sept. 29
03:12 a.m. - 0.70m ↓
07:51 a.m. - 0.90m ↑
01:01 p.m. - 0.70m ↓
08:41 p.m. - 1.50m ↑
Thursday, Sept. 30
04:16 a.m. - 0.70m ↓
09:14 a.m. - 0.90m ↑
02:13 p.m. - 0.80m ↓
09:53 p.m. - 1.50m ↑
Friday, Oct. 1
05:16 a.m. - 0.70m ↓
10:39 a.m. - 0.90m ↑
03:37 p.m. - 0.70m ↓
11:00 p.m. - 1.50m ↑

Grenier, Grenier & Grenier

LAWYERS



Réal Grenier, b.a.ll.l.
Jules Grenier, b.a.ll.l.

96 Gérard D. Levesque Blvd, P.O. Box 519
New Carlisle (Quebec) G0C 1Z0
Tel.: (418) 752-3308 • Fax (418) 752-6935

This advertising space could be yours!

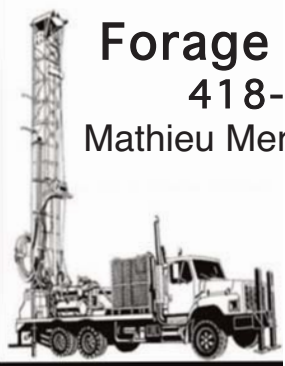


Tremblay & Barriault, notaires inc
Notaries & legal counsel

Gaël Tremblay, notary
Serge Barriault, notary

119B Perron Blvd West, New Richmond, Que.
Tel.: (418) 392-5282 • Fax: (418) 392-6155
E-mail: gaeltremblay@notarius.net

FULLY BILINGUAL SERVICE



Forage Moreau Inc.

418-392-9501

Mathieu Mercier - Driller/Owner

- Artesian Well Drilling
- Budgetary Price
- Bilingual Service
- RBQ: 5672-1467-01

foragemoreaumercier@gmail.com



By Appointment

Richard Ste Croix

Denturologist

Construction and repair of dentures.
We also make dentures on implants.

9 Adams Street, Gaspé Tel.: (418) 368-1525
Quebec G4X 1E5 Fax: (418) 368-1542



GROUPE OHMEGA GROUP

Going beyond and reliable since 1982



Electricity - Plumbing
Automation
Industrial computing
Counter sales

3 Rue Cerisiers

Gaspé, Québec G4X 2M1

Tel. (418) 368-5425

Fax (418) 368-7290

www.groupeohmega.com



Dr. Pascal Cyr
Optometrist



Dr. Stacey Starrak
Optometrist

CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE L'ÉMERILLON

LENSES CRAFTED ON THE PREMISES

PASPÉBIAC: 104 Gérard D. Levesque Blvd West • 418-752-5553

CHANDLER: 260 René Lévesque Blvd East • 418-689-5553

MARIA: 435 Perron Blvd West • 418-759-5553



BILINGUAL SERVICE

MEMBER OF



Canada's Largest Network of Optometrists

An end to hydrocarbon projects...?

Nelson **Sergerie**,
LJI Journalist

GASPÉ - Quebec is opening the door to ending hydrocarbon projects in the province, including the Galt project located 20 kilometres west of Gaspé.

The Parti Québécois (PQ) asked the Legault government on September 15 during the question period in the National Assembly to put an end once and for all to hydrocarbon projects in the context of climate change.

Announced in the spring, the PQ will table a bill to this effect this fall. Premier François Legault's response to PQ house leader Joël Arseneau was direct. "The CAQ government gave no permits. It was done by the PQ governments. It was done by the Liberal governments. We are currently studying the legal impacts of the possibility of buying back these permits," says the premier.

"We are not a republic of bananas. We can't just do it any which way," says Mr. Legault.

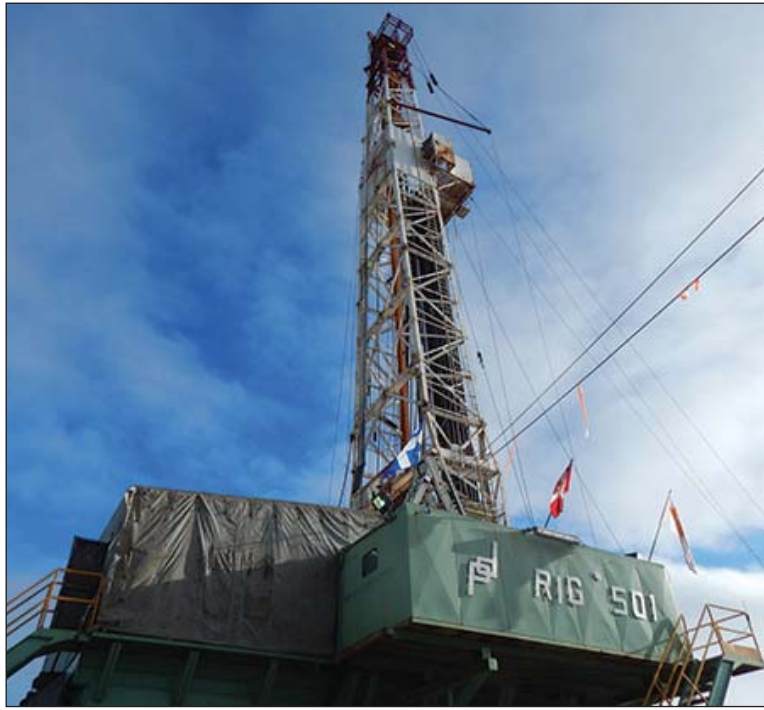


Photo: N. Sergerie

Quebec could end hydrocarbon projects.

Still waiting regarding Galt

The member of the National Assembly for Gaspé, Méganne Perry Mélançon, says Gaspésians are mobilized against Galt.

Gaspé Énergies, a subsidiary of Utica, is contesting Quebec's refusal to grant an exploration permit for Galt number 6. The company wants to

force the government to allow drilling within 1000 metres of a waterway, which is prohibited by the Hydrocarbons Regulations.

Energy Minister Jonatan Julien defended his regulation adopted by the Liberals in 2018 before parliamentarians.

"In the project, I went to court for three days to defend

the position that the water environment in Quebec will be protected against all risks. We are awaiting judgment. We hope it will be favourable. We will defend the law," says Minister Julien.

Investissement Québec owns \$8.4 million in the company, which wants to conduct exploration activities at the number six well. Economy Minister Pierre Fitzgibbon revealed last May that \$2.4 million had been disbursed.

The sale of the project to Gaspé Énergie in 2019 did not allow Quebec to renegotiate the 2017 agreements.

The Montreal Economic Institute goes against the grain

The Montreal Economic Institute goes against the grain after Quebec confirms its intentions. Economist and Chief Operation Officer Miguel Ouellette believes the move is irresponsible and bad for Quebec, estimating that natural gas development could create 9,200 jobs and generate \$15 billion in

tax revenues over 25 years.

"It's not nothing, especially when we know that in regions that the GDP (gross domestic product) per capita is the lowest and the unemployment rate is higher. The government is telling us that the regional economy will suffer in the coming years," explains Mr. Ouellette.

The Bourque project, near Murdochville, had natural gas potential in addition to an oil potential realistically estimated at 256 million barrels.

Mr. Ouellette recalls that the LNG Quebec project, a natural gas export terminal, had social acceptability among the people of Saguenay but was derailed by "activists." However, Mr. Ouellette respects the position of Gaspésians regarding Galt.

Quebec should be inspired by Norway for hydrocarbons. "The inhabitants are richer than the European average. This is partly because they exploit their natural resources. They do so within a strict regulatory framework, as in Quebec," says Ouellette.



The Gaspesian Way Festival

Part 3

WHEN: October 2nd, 2021

WHERE: New Richmond Fairgrounds

\$5 a person, children under 12 are free.
VACCINATION PASSPORT IS REQUIRED TO ATTEND FESTIVAL

- Site opens at 10AM
- Family activities and BBQ start at 11.
- **Family activities include:** tug of war, wheel barrel races and much more.
- Bar open as of noon.
- Local vendors market on site
- **Free workshops include:** Spray paint art, Exploring musical instruments
- Music starts at 6:30:
 - Mountain Whisper (with Adam Royal)
 - Roger Lee Martin and Tommy Larocque
 - The Irish Narrows

Save the date and check The Gaspesian Way facebook page for more info!



Photo: Courtesy of Cathy Martin

Cathy Martin says that the shelter for homeless people will open before the end of the year.

Listuguj and Gesgapegiag will have their shelter for homeless people

Gilles Gagné

LISTUGUJ – A Listuguj First Nation Mi'gmaq volunteer organization, Epgwa's'g, raised over \$70,000 in one year in order to establish a shelter for homeless people to service Listuguj and Gesgapegiag. Cathy Martin, who leads the committee supporting the project, says that the shelter will open before the end of 2021. The house that will become the shelter is located at 3, Pacific Drive, in the former Martin Grocery store. It is already bought, points out Ms. Martin, who holds a doctorate degree in education.

“The money all came from grassroots Mi'gmaq people and Mi'gmaq businesses (...) Mi'gmaq hereditary tribal chief Gary Metallic acknowledges this as a true statement of self-governance, as the group received zero support from the elected Listuguj Mi'gmaq Government, and zero support from external government agencies,” explains Cathy Martin.

“There is still some work ahead this fall before the opening of the shelter takes place,” she adds.

“We are planning aggressive fundraising to enable us to open before the end of this calendar year. We are also busy establishing much needed policy, protocols and partnerships with our Listuguj community services such as police and social services,” stresses Ms. Martin.

“We came together with a vision, a vision to provide a solution,” she sums up. She praises the work of the committee members who provided constant support during the first leg of the fundraising drive. They are Cory Metallic, Amanda Metallic, Sylvia Isaac, Sarah Mitchell, Abby Metallic, Kim Martin and financial advisor, Sandra Isaac, as well as a strong team of volunteers.

Seventh district of Gesgepewagi hereditary chief, Gary Metallic, expresses his pride to see the development of such a grassroots initiative and expresses his gratitude regarding the involvement of Cathy Martin and her team.

“This is a major accomplishment in terms of when we talk about self government. (...) We were more than happy to help you (...) We have needed this facility for a very long time, for decades. We have had our homeless men wandering around. All of us know who they are and to hear what you accomplished makes our hearts feel good because that's what we are about as Mi'gmaq people. This is how we conducted ourselves as Mi'gmaq people in the past. We could even look past 300 to 400 years ago. When a family was in need, everybody in the community got together and provided for that family. They gave whatever they had,” says Gary Metallic.

International film and art festival to take place in Percé

Gilles Gagné

PERCÉ - The Percé international film and art festival, Les Percéides, which takes place in two stages this year, resumed film screenings on September 21 until September 26 in Percé, with its core activities taking place in downtown's Centre d'art, the former Charles Robin barn.

The festival, which has become a popular cinematographic event in the region, will present more than 80 films from 15 countries on the big screen in the Centre d'art. Beside actor Benoit Brière, the jury of the festival will consist of Percé author Marie-Ève Trudel Vibert, Gaspé producer of Haitian origin Sabrina Merceron and Gaspé visual artist Gilles Côté.

The awards ceremony will take place at the Centre d'art des Percéides on Sunday, September 26, at 6 p.m. Among the prizes to be awarded are the



Photo: Courtesy of Les Percéides

Native film maker Stacey Deer's latest production, *Beans*, will be presented at the Percéides.

Grand Jury Prize, Les Percéides feature film, the prize for the best documentary in partnership with the National Film Board valued at \$5,000 and the prizes for the best international and Gaspé short film.

Several international movies presented are screened in their original English version. One of them is Stacey

Deer's movie, *Beans*, whose topic covers the story of a 12-year-old girl torn between the innocence of childhood and the seething awakening of adolescence, forced to grow up quickly to become the brave Mohawk warrior she needs to be to survive during the events of the Oka Crisis which tore Quebec apart for 78 days in the summer of 1990.



Applications until September 30th 2021

For more information: construction5720@essb.qc.ca

APPLY NOW
DVS #5720

The Anchor
Academic & Vocational
Education Centre

80 Gerald-D-Levesque
New Carlisle, QC G0C 1Z0
418-752-3848

www.admissionfp.com

